

SUOMEN
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,

lokakuun 26 p. 1909.

Kaikille postitoimistoille.

N:o 10,378.

1.

Talviliikenteen aikana 1909—1910, joka kestää tulevan marraskuun 1 päivästä toukokuun 1 päivään 1910, kuljetetaan **kaikenlaatuista postia**:

Turun ja Tukholman välillä höyrylaivoilla Vellamo tai Oihonna sekä Bore I tai Bore II, tai muilla näiden tilalle mahdollisesti asetettavilla laivoilla, ja lähtevät *Turusta*, Vellamo tai Oihonna joka *maanantai*, *keskiviikko* ja *perjantai k:lo 5 i. p.*, sekä Bore I tai Bore II joka *tiistai*, *torstai* ja *lauvantai k:lo 5 i. p.*, saapuen laivat Tukholmaan seuraavina päivinä aamulla, mistä palaavat, Vellamo tai Oihonna joka *tiistai*, *torstai* ja *lauvantai k:lo 8,30 i. p.*, sekä Bore I tai Bore II joka *maanantai*, *keskiviikko* ja *perjantai k:lo 8 i. p.*, saapuen laivat Turkuun seuraavina päivinä puolipäivän aikaan; *kuljettaen* kaikki laivat joka vuorollaan postia myös *Degerby—Ålandin postitoimistoon* ja sieltä, jota paitsi Bore-laivat sen lisäksi kuljettavat postia mainitun postitoimiston kautta *Maarianhaminaan* ja *sen kautta meneviin postitoimistoihin* sekä näistä postitoimistoista, pitkittäen vuoroillaan *Turusta* matkaansa *Degerbystä* vasta sen jälkeen kuin *Maarianhaminasta* lähtenyt höyrylaiva *Skiftet* on sivuuttanut *Degerbyn*;

Turun ja Maarianhaminan välillä höyrylaivalla *Skiftet*, joka lähtee *Turusta* joka *maanantai*, *keskiviikko* ja *perjantai k:lo 5 i. p.*, sekä *Maarianhaminasta* seuraavina päivinä *k:lo 9 i. p.*, pitkittäen laiva vuoroillaan *Turusta* matkaansa *Degerbystä* vasta sen jälkeen kuin samoina päivinä *Tukholmasta* lähteneet laivat ovat sivuuttaneet *Degerbyn*; paitsi edellämainittujen paikkojen välillä voidaan näillä vuoroilla lähettää postia myös *Naguun*, *Korpoon*, *Houtskäriin* ja *Degerby—Ålandiin* sekä *Kökariin* ja *Sottunga*an (kumpaiseenkin *Degerby—Ålandin* kautta)

sekä niistä, kuin myös *Maarianhaminan kautta meneviin postitoimistoihin* sekä näistä postitoimistoista; ja on edellämainittuihin paikkoihin osotettu posti maanantaisin, keskiviikkosin ja perjantaisin *lähetettävä* Helsingistä Turkuun k:lo 8,35 a. p. lähtevään *postivaunuun n:o 3* junassa n:o 372, tai Toijalasta Turkuun k:lo 12,20 i. p. lähtevään *postivaunuun n:o 17* junassa n:o 536, eikä Turun postikonttoriin.

Samalla ilmoitetaan:

että *vakuutettuja kirjeitä* Ruotsiin ja sen kautta kuljetetaan näillä vuoroilla ainoastaan kun lähettäjä merkinnällään on ilmoittanut niin haluavansa, sekä

että *sisäänkirjoitettu ja tavallinen kirjeposti* ynnä *sanomalehdet*, jotka lähetetään ylempänämainituilla höyrylaivavuoroilla, ja joiden lasketaan saapuvan Turkuun joko k:lo 2,29 i. p. junassa n:o 372 tai k:lo 4,14 i. p. junassa n:o 536, ovat *kartteerattavat ja lähetettävät postivaunuun n:o 3*, Helsinki—Karis—Turku, edellisessä, tai *postivaunuun n:o 17*, Toijala—Turku, jälkimmäisessä junassa, eikä Turun postikonttoriin.

2.

Ensitulevan marraskuun 1 päivästä tulee Välimäen 2:sen luokan posti-toimitus toistaiseksi *lakkautettavaksi* ja samoin myös postinkuljetus Kerisyrjän postipysäkin ja Välimäen väliltä.

Mikä kaikki postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi täten ilmoitetaan.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.

v. t.

POSTSTYRELSEN

FINLAND.

HELSINGFORS,

den 26 oktober 1909.

Till samtliga postanstalter.

N:o 10,378.

1.

Under vinterkommunikationen 1909—1910, som räknas från den 1 instundande november till den 1 maj 1910, befordras all slags post:

mellan Åbo och Stockholm med ångfartygen Vellamo eller Oihonna samt Bore I eller Bore II, eller ock med andra fartyg, som möjligen komma att sättas i de förres ställe, och afgå från Åbo, Vellamo eller Oihonna hvarje *måndag, onsdag och fredag kl. 5 e. m.*, samt Bore I eller Bore II hvarje *tisdag, torsdag och lördag kl. 5 e. m.*, och anlända båtarne till Stockholm påföljande dagar på morgonen, derifrån de återvända Vellamo eller Oihonna hvarje *tisdag, torsdag och lördag kl. 8,30 e. m.*, samt Bore I eller Bore II hvarje *måndag, onsdag och fredag kl. 8 e. m.*, och ankomma båtarne till Åbo påföljande dagar middagstiden; *medtagande* samtliga fartyg vid hvarje tur post äfven till och från *Degerby-Åland postanstalt*, hvarförutom Bore-båtarne derjemte befordra post via nämnda postanstalt såväl till och från *Mariehamn* som *öfver Mariehamn gående postanstalter*, fortsättande vid sina turer från Åbo färden från Degerby först efter det från Mariehamn afgående ångaren Skiftet passerat Degerby;

mellan Åbo och Mariehamn med ångfartyget Skiftet, som afgår från Åbo hvarje *måndag, onsdag och fredag kl. 5 e. m.* samt från Mariehamn påföljande dagar kl 9 e. m., fortsättande fartyget vid sina turer från Åbo färden från Degerby först efter det samma dagar från Stockholm afgående ångare passerat Degerby; förutom mellan ofvannämnda orter kan med dessa lägenheter afsändas post äfven till och från *Nagu, Korpo, Houtskär och Degerby-Åland* samt *Kökar och Sotunga* (hvardera via Degerby-Åland), äfvensom till och från *öfver Mariehamn gående postanstalter*; och bör den till ofvannämnda orter adres-

serade posten hvarje måndag, onsdag och fredag *försändas till* från Helsingfors till Åbo kl. 8,35 f. m. afgående *postkupén n:o 3*, uti tåg n:o 372, eller till från Toijala till Åbo kl. 12,20 e. m. afgående *postkupén n:o 17*, uti tåg n:o 536, och ej till Åbo postkontor.

Tillika meddelas:

att *assurerade bref* till och via Sverige befordras med dessa lägenheter endast då afsändaren genom sin påteckning angifvit sin önskan derom, samt

att *rekommenderad* och *vanlig brefpost* jemte *tidningar*, som afsändas med ofvannämnda ångbåtslägenheter och hvilka beräknas framkomma till Åbo antingen kl. 2,29 e. m. med tåget n:o 372, eller kl. 4,14 e. m. med tåget n:o 536, böra *karteras* och *expedieras till postkupén n:o 3*, Helsingfors—Karis—Åbo, uti det förra, eller *till postkupén n:o 17*, Toijala—Åbo, uti det senare tåget, och ej till postkontoret i Åbo.

2.

Från den 1 instundande november kommer postexpeditionen af 2:dra klassen i Välimäki att tillsvidare *indragas*, likasom äfven postbefordran mellan Kerisyrjä posthaltpunkt och Välimäki.

Hvilket allt till postanstalternas kännedom och iakttagande härmed meddelas.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.
t. f.